

Zeitschrift: Schweizer Ingenieur und Architekt
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 104 (1986)
Heft: 8

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 18.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Verlags-AG der Akademischen-technischen Vereine

104. Jahrgang 20. Februar 1986 Heft 8/1986 Erscheint wöchentlich

Redaktion

«Schweizer Ingenieur und Architekt»

Rüdigerstrasse 11
Postfach 630, 8021 Zürich
Tel. 01/201 55 36

Redaktoren:
Balthasar Peyer,
leitender Redaktor
Dr. sc. techn. ETH/SIA

Bruno Odermatt,
dipl. Arch. ETH/SIA
Hans U. Scherrer,
dipl. Ing. ETH/SIA

Druck:
Offset + Buchdruck AG, Zürich
SIA-Mitteilungen gemäss
Anordnungen Generalsekr.

Nachdruck von Bild und Text,
auch auszugsweise, nur mit schriftlicher
Zustimmung der Redaktion
und mit genauer Quellenangabe.

Abonnemente

Schweiz:
1 Jahr Fr. 170.—
½ Jahr Fr. 89.50
Einzelnummer Fr. 6.50

Ausland:
1 Jahr Fr. 185.—
½ Jahr Fr. 96.—
Einzelnummer Fr. 7.50

Postcheck: «Schweizer Ingenieur
und Architekt», 80-6110 Zürich

Ermässigte Abonnemente für
Mitglieder des GEP, des BSA, der
ASIC, des STV und für Studenten

SIA-Normen und Dokumentationen sind nur erhältlich
beim **SIA-Generalsekretariat**
Selnaustrasse 16, Postfach,
8039 Zürich, Tel. 01/201 15 70

Bestellungen für Abonnemente
und Einzelnummern sowie Adress-
änderungen von Abonnements
an die Redaktion; Adressänderungen
von SIA-Mitgliedern an das
SIA-Generalsekretariat

Anzeigenverwaltung

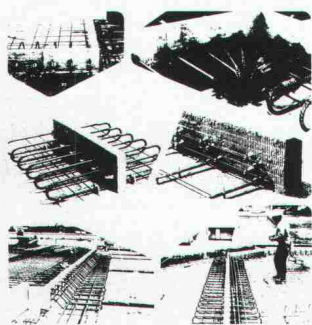
Iva

IVA AG für internationale Werbung

Hauptsitz:
Mühlebachstrasse 43
8032 Zürich
Tel. 01/251 24 50

Filiale Lausanne:
Pré-du-Marché 23
1004 Lausanne
Tel. 021/37 72 72

zum Titelbild



EGCO-Kragplattenanschluss EGCO-Abschalung (Neuheit)

Mit dem meistverwendeten, isolierten Kragplattenanschluss wird das Wärmebrückenproblem auf einfachste Weise gelöst und gleichzeitig eine optimale Trittschalldämmung erreicht. Durch die spezielle Konstruktion der

Elemente in Form von verschweissten Stahlschlaufen mit dazwischenliegender, steifer und wasserabstossender Wärmedämmung werden wesentliche Vorteile erreicht. Das Element ist EMPA-geprüft (Statik und Korrosion) und entspricht in allen Teilen den SIA-Normen 161 und 162.

Die Neuheit, die EGCO-Abschalung, eignet sich für die schall- und wärmetechnische Trennung einzelner Gebäudeteile oder als Randabschalung. Die Elemente sind mit oder ohne Haltung für Schutzgeländer (SUVA-Vorschrift) lieferbar.

Produkteinformationen und Beratung durch:
EGCO AG, 3792 Saanen
Tel. 030 4 55 00 (Techn. Büro)
EGCO AG, 9476 Weite
Tel. 085 5 22 33 (Verkaufsbüro)

Offizielles Organ:

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein (SIA)
Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)
Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

Inhalt

Zeitfragen Thesen zur Energiepolitik. Von <i>Bruno Hunziker</i> , Aarau	123
Energietechnik Zur SIA-Publikationsreihe «Energiekennzahlen von Gebäudegruppen». Von <i>Kurt Meier</i> , Zürich und <i>Bruno Wick</i> , Widen	124
Heizgradtage und Energieverbrauch. Von <i>Bruno Wick</i> , Widen	124
Energiekennzahlen von Heimen der Stadt Zürich. Von <i>Martin Hänger</i> , Zürich	127
Wettbewerbe Überbauung Areal Uetlibergstrasse 113 in Zürich (D)	131
Umbau des Kronenmattschulhauses in Binningen BL (E). Depotneubau der Verkehrsbetriebe St. Gallen (E). Oberstufenzentrum Abtwil-St. Josef SG (E). Stadtsaal und Westpark in Wil SG (E). Salle de gymnastique, salles de classe, salle paroissiale à Saxon VS (A). Pavillon de psychiatrie à Malévoz VS (A)	137
Preise Preis der Deutschen Gaswirtschaft	138
Haustechnik Brand- und Intrusionsicherheit-Meldeanlagen (Tagungsbericht)	138
Rechtsfragen Der Schätzungstermin bei materieller Enteignung	139
Umschau Gestiegener Einfamilienhausanteil. Spitzenrang für Schweizer Exporteure. DDR und westliche Forschungstechnik	139
SIA-Mitteilungen Beschäftigungslage in den Ingenieur- und Architekturbüros. Erhebung Januar 1986	140
SIA-Sektionen Aargau: Fernwärme Olten-Aarau (Fola, Vortrag). Automobiltechnik, Umwelt und Gesellschaft (Vortrag)	142
Persönlich Charles-Louis Gauchat zum 80. Geburtstag. Von <i>Adolf Jacob</i> , Schaffhausen	142
B-Seiten Laufende Wettbewerbe. Wettbewerbsausstellungen. Aus Technik und Wirtschaft. Firmennachrichten. Weiterbildung. Tagungen. Fachmessen. Vorträge. Stellenvermittlung	B 25-28

Im nächsten Heft

ASIC - Sonderheft
(Änderungen vorbehalten)

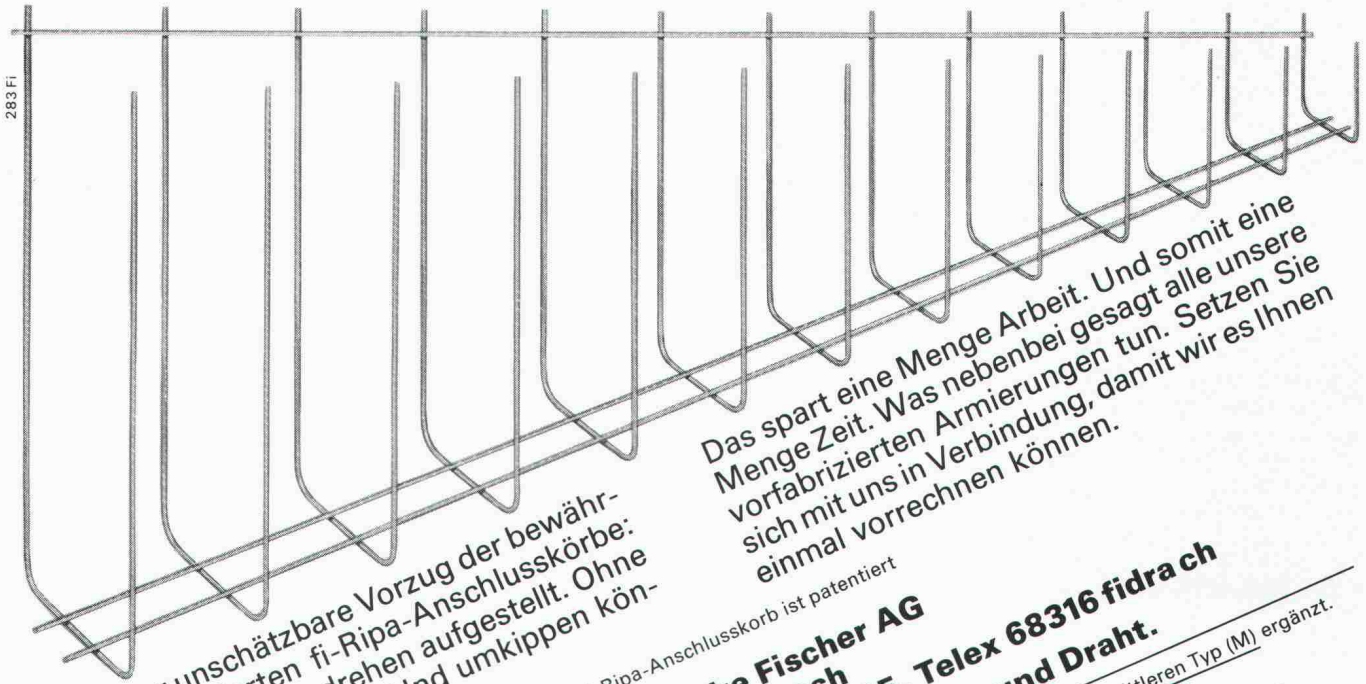
Ingénieurs et architectes suisses

Adresse: En Bassenges, 1024 Ecublens, Tél. 021/47 20 98

No 4/1986	Genève, site du Lignon	51
Gestion dans la construction La gestion de projet: un thème d'actualité, par <i>Marcel Bourquin</i> (suite et fin)	Informatique L'introduction de l'informatique, vue par un architecte, par <i>G. Pezzoli</i>	59
Concours Concours d'architecture: Services industriels de	Expositions EPFL	B 15 B 16

fi-Ripa®-Anschlusskörbe

Die stehen im Nu. Und bleiben stehen!



Das ist der unschätzbare Vorzug der bewährten, vorgefertigten fi-Ripa-Anschlusskörbe: Sie sind im Handumdrehen aufgestellt. Ohne umständliches Fixieren. Und umkippen können sie auch nicht.

Das spart eine Menge Arbeit. Und somit eine Menge Zeit. Was nebenbei gesagt alle unsere sich mit uns in Verbindung, damit wir es Ihnen einmal vorrechnen können.

Der fi-Ripa-Anschlusskorb ist patentiert

Drahtwerke Fischer AG
CH-5734 Reinach
Telefon 064-7115 55, Telex 68316 fidrach

Wir helfen Ihnen mit Rat und Draht.

Unser Programm haben wir mit einem mittleren Typ (M) ergänzt.
 Verlangen Sie unsere Unterlagen.

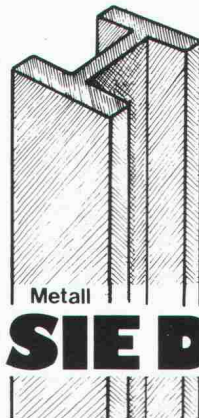
Neu Typ (M)

MIT DEN GRAM-STÜTZEN



GRAM

+



Metal

=



GRAM

ADDIEREN SIE DIE VORTEILE

PATENT N° +636156+

Vorteile der Stahlstütze

- KLEINE DIMENSIONEN
- HOHE LEISTUNGEN
- SCHNELLE UND LEICHTE MONTAGE
- EINFACHE INTEGRATION IN JEDEN STRUKTURENTYP

+

Vorteile der Betonstütze

- FEUERSCHUTZ F 90
- AESTHETIK, GEHÄMMERTE STRUKTUR, FÄRBUNG IN DER BETONMASSE
- SPEZIALAGGREGATE
- BILLIGER

+

GRAM SA

Colones en béton armé **centrifugé**
 037 / 64 16 46
1523 VILLENEUVE près Lucens

ROYAL AGENCY SA 84



VISONIK®

Gutes Klima zahlt sich immer aus

Im Einkaufszentrum ist gutes Klima unerlässlich. Wo so viele Menschen zusammenkommen und die unterschiedlichsten Produkte angeboten werden – vom Käse über Seife zu Pflanzen und Perlenketten –, da kommt es auf exakt geregelte Heizung, Kühlung, Belüftung und Beleuchtung an. Denn in gutem Klima kauft man lieber.

Für gutes Klima im grossen Stil sorgt kostengünstig das Gebäudeleitsystem VISONIK®. Der modulare Aufbau sowie anwenderbezogene Software erlauben die gleichzeitige, vollautomatische Steuerung aller betriebstechnischen Anlagen bei problemloser Bedienung. Eine lohnende Investition, auch in bereits bestehenden Gebäude-

komplexen: der Energieverbrauch wird gedrosselt, die Betriebskosten werden merkbar reduziert.

Rufen Sie uns an. Wir unterstützen Sie gerne in allen Fragen der Leit- und Regeltechnik für Heizung, Lüftung und Klima.

LANDIS & GYR

LGZ Landis & Gyr Zug AG
Leit- und Regeltechnik HLK
Hinterbergstrasse 11
6330 Cham
Telefon 042/38 11 81

**Energiesparende
Leit- und
Regeltechnik**

K

Energie sparen.

Erstens wird die Energie zusehends teurer. Und zweitens müssen wir heute mit ihr möglichst sparsam umgehen.

Beim Garagenbau zum Beispiel. Mit den SEMA-Energiegaragen aus dem modernsten Schweizer Werk. Eine neuartige Konstruktion, die Ihnen dank

dem bewährten Absorber-System sogar die Heizung des ganzen Hauses ersetzen kann. Unglaublich, aber wahr.

**Die problemlosen
Schweizer Betongaragen.**

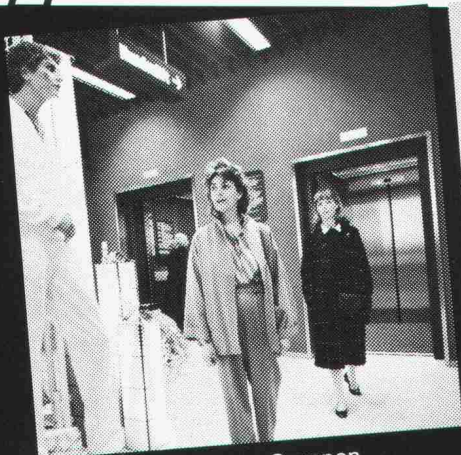


SEMA

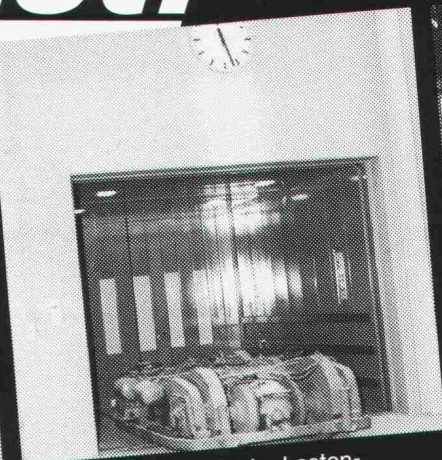
Beton- und Energiegaragen
4702 Oensingen, 062 76 22 77

B&S

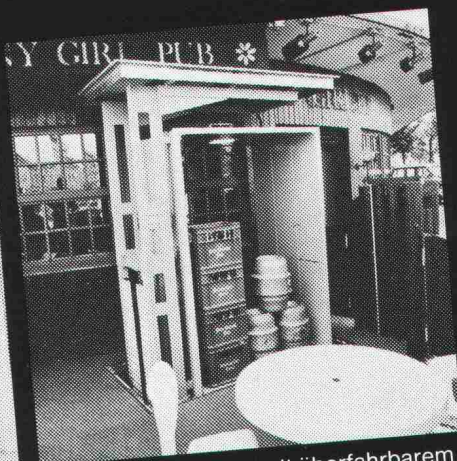
Der Aufzug- Spezialist:



z.B. Personenaufzugs-Gruppen mit elektronisch geregelter Antrieb, für Warenhäuser und Einkaufszentren.



z.B. elektro-hydraulische Lastenaufzüge in Norm- und Sonderausführung, bis 10000 kg Nenntragfähigkeit.



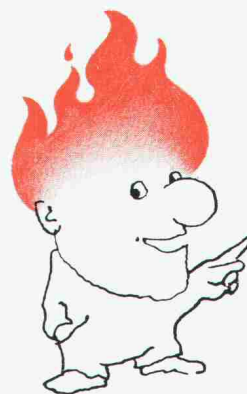
z.B. Unterfluraufzüge mit überfahbarem Schachtabschluss – wenn der Aufzug nicht ins Gebäude eingebaut werden kann.

TRAPO KÜNG

Verlangen Sie unsere Spezial-Dokumentation! Traपो Küng AG, 4002 Basel, 061/42 66 15

A1

Wenn der Heizungs-Fachmann bestimmte Produkte wärmstens empfiehlt...



Fasten Your Seat-Belts

Eines der leistungsstärksten und modernsten CAD-Systeme ist bereit, Sie in die faszinierende Welt des Computer-Aided-Design mitzunehmen.

GDS von Suter+Suter design systems ist ein sehr leistungsfähiges und praxiserprobtes CAD-System für Architekten, Ingenieure und Konstrukteure. Unser begleitendes Dienstleistungsangebot beinhaltet unter anderem: Schulung, Einführungsunterstützung, Programmierung von Sonderwünschen und Grafikbibliotheken.

Wenn es um professionelle CAD-Systeme in der Bauplanung und im Konstruktionsbüro geht, dann sind wir die richtigen Partner für Sie. Rufen Sie uns an:



design systems

Suter+Suter AG, design systems,
Lautengartenstrasse 23, CH-4010 Basel,
Tel. 061 45 45 45

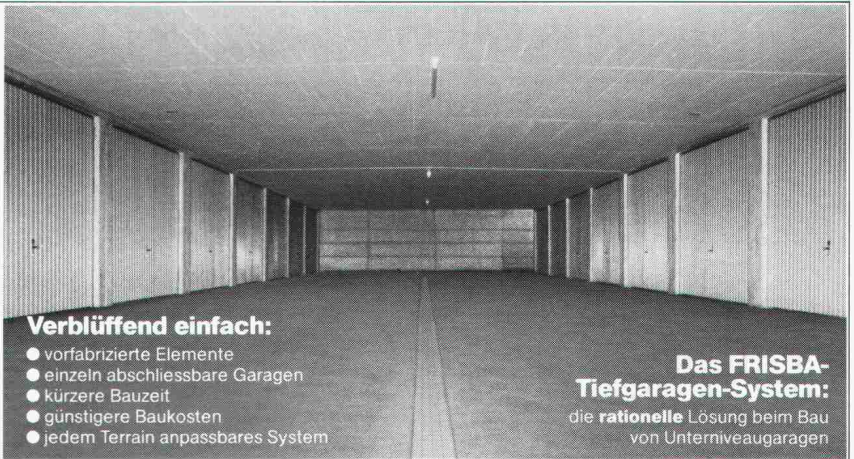
Suter+Suter AG, design systems,
Metternichgasse 10, A-1030 Wien,
Tel. 222 75 55 58

Das FRISBA Tiefgaragen- System

Auskünfte und Dokumentation:

FRISBA AG

Fertigaragen und Tiefgaragen-System
6275 Ballwil/LU Telefon 041-89 16 66

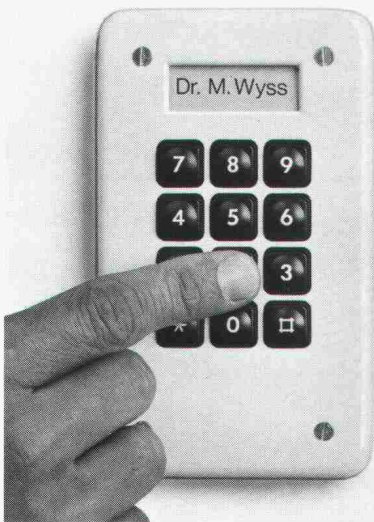


Verblüffend einfach:

- vorfabrizierte Elemente
- einzeln abschliessbare Garagen
- kürzere Bauzeit
- günstigere Baukosten
- jedem Terrain anpassbares System

**Das FRISBA-
Tiefgaragen-System:**
die **rationalle** Lösung beim Bau
von Unterniveaugaragen

KEIN ZUTRITT für Unbefugte



Ob Büro, Labor, Sekretariat oder EDV-Center – SAFETRON hält Unbefugte fern.

Auch von teuren Apparaten und Geräten.

SAFETRON sichert ohne Schlüssel

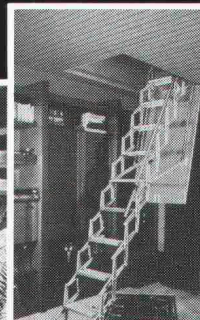
Sie öffnen ohne Schlüssel, mit Ihrem persönlichen, beliebig wählbaren Zahlen-code.

Einfacher sicher, SAFETRON-sicher

Columbus Treppen. Stufe für Stufe Qualität.



Wangentreppen



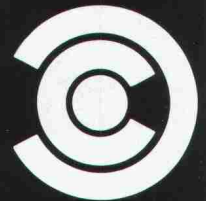
Scherentreppen



Spindeltreppen

Industriestrasse
9245 Oberbüren
Tel. 073 - 51 37 55

Columbus Treppen ag



Bruno Winterhalter AG

Ressort Industrieerzeugnisse

Oberwiesenstrasse 4
Telefon 01 - 830 12 51

8304 Wallisellen
Telex 82 62 12

V2A (Ripinox) Cr Ni Nr. 1.4301

V4A (Ripinox) Cr Ni Mo Nr. 1.4571

Garantieren Ihnen eine bleibende
Verankerung Ihrer Balkone



ebea® Kragplattenanschlüsse aus Ripinox erhöhen die Sicherheit

F. Brechbühler, Armierungsanschlüsse, Südstr. 4, 3110 Münsingen, Tel. 031/92 53 53-54

...dann müssen sie schon Spitze sein. die ista-Wärmezähler.

Wer dem Bauherrn Besseres empfiehlt, erzielt auch bessere Erfolge – mit **ista**-Spitzenprodukten. Aber lassen Sie sich doch persönlich informieren. Coupon einsenden genügt. Unser Kundenberater überbringt Ihnen ein kleines feuriges Geschenk und führt Ihnen die **ista**-Wärmezähler gerne vor.

Physikalisch exakte
Messung.
Dank absperrbarem
Rohranschlussstück
problemlose, schnelle
Montage
und Demontage.



Ultraschallzähler.
Auch hier:
Montage-Vorteile.
Und die sprichwörtlich
gute **ista**-Qualität,
mit entsprechendem
Service.



Generalvertretung
Schweiz und
Fürstentum Liechtenstein:
OFAG Zürich
Dufourstrasse 90
8034 Zürich
Telefon 01 4768 11



COUPON

Firma/Name

Strasse

PLZ/Ort

Tel.

**Spitzenprodukte interessieren uns immer
Bitte anrufen!**

Wer macht was?

Abdichtungen

Starr im Dünnschichtverfahren
BAUSCHUTZ AG, 8048 Zürich
Bristenstr. 10, Tel. 01 / 64 11 30

BENZ AG, Kunstharzbeläge und
Bautenschutz. Bändlistrasse 31,
8064 Zürich, Tel. 01 / 64 50 24
ab 26.8.86 neue Tel.-Nr. 01 / 432 50 24

Abdichtungen

KUNSTSTOFF-TECHNIK, 8041 Zürich
Leimbachstr. 38, Tel. 01 / 482 88 88
Wassereintritte und Feuchtigkeit

Akustik

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG
8401 Winterthur, Tel. 052 / 89 21 21
Beratung, Messungen, Schwin-
gungs-/Schallschutzkomponenten

Angewandte Hydrologie/Tracerhydrologie

NATURAQUA, Tel. 031 / 44 35 71
Thunstr. 101a, 3006 Bern

Angewandte Klimatologie/Meteorologie

METEOTEST, Tel. 031/23 74 17
Hallerstr. 50, 3012 Bern

Architekturmodelle

ATELIER 7, M. Fricker
Klosbachstrasse 123, 8032 Zürich
Tel. 01/47 92 67

PETER EBER, 5312 Döttingen
Surbtalstrasse 22, Tel. 056 / 45 47 17

KREBSER MODELLBAU
Dorfstrasse 8, 8307 Effretikon
Tel. 052/32 10 16

LÜCHINGER Modellbau
9113 Degersheim, Tel. 071 / 54 15 22

SCHALK MODELLBAU
8050 Zürich, Tel. 01/302 64 11
5430 Wettingen, Tel. 056/27 10 80

Werner Schnüriger, 8953 Dietikon
Moosmattstr. 16, Tel. 01/740 27 57

Modellbau Zaborowsky
Inhaber D. Raffainer
Neumarkt 10, 8001 Zürich
Tel. 01/252 22 16

Bankett- und Rutsch- sanierungen

SOLTEC AG, 3602 Thun
Tel. 033 / 23 11 02
1530 Payern, Tel. 037 / 61 11 09

Bauaustrocknung

Roth-Kippe AG, 8055 Zürich
Gutstrasse 12, Tel. 01/461 11 55

Baugrunduntersuchungen

BBL Baulaboratorium AG
4132 MuttENZ/Basel, Tel. 061/61 33 14

CSD COLOMBI SCHMUTZ DORTHE AG
3097 Liebefeld/Bern, Tel. 031/53 64 12
1052 Le Mont-s.-Lausanne, 021/37 12 41
1700 Fribourg, Tel. 037/22 76 66
5000 Aarau, Tel. 064/24 66 22
4410 Liestal, Tel. 061/91 24 28

GEOTEST AG
(s. Geologie - Geotechnik - Geophysik)

K+S P. KIEFER + R. STUDER AG
4153 Reinach BL, Tel. 061/76 94 76

SIEBER CASSINA + Partner
Beratende Geologen und Ingenieure
8008 Zürich, Tel. 01/252 75 60
4600 Olten, Tel. 062/32 15 85
3006 Bern, Tel. 031/44 08 68

TERREXPERT AG
Baugrund, Baumaterial, Baumethoden
Stauffacherstrasse 130, 3014 Bern
Tel. 031 / 42 62 22

Beton- und Naturstein- Untersuchung

GEOTEST AG
(s. Geologie - Geotechnik - Geophysik)

Betonsanierung

BENZ AG, Kunstharzbeläge und
Bautenschutz. Bändlistrasse 31,
8064 Zürich, Tel. 01 / 64 50 24
ab 26.8.86 neue Tel.-Nr. 01 / 432 50 24

Brandschutzdämmungen

Schneider Dämmtechnik AG,
8401 Winterthur, Im Hölderli 26
Tel. 052 / 89 21 21

Dachstocksanierung/ Holzschutz

RENTOKIL AG, Köchlistr. 28
8004 Zürich, Tel. 01/242 69 69
1290 Versoix, Tel. 022/55 49 55

Datenverarbeitung

INSER AG, Beratende Ing. für EDV
Rechen- und Zeichenzentrum
3097 Liebefeld, Tel. 031/ 59 20 88

Erschütterungs-Messungen

CSD AG (s. Baugrunduntersuchungen)

GEOTEST AG
(s. Geologie - Geotechnik - Geophysik)

K+S P. KIEFER + R. STUDER AG
4153 Reinach BL, Tel. 061/76 94 76

Faltwände - Holzfalttüren

Lienhard Söhne AG, 8038 Zürich
Albisstr. 131, Tel. 01/482 12 90

Fassadenplanung

Metallbau-Planung J. F. Meyer AG
6006 Luzern, Seeburgstr. 20
Tel. 041/31 20 88

Feuchtigkeitsmessgerät

H. T. Hauenstein AG, Finkelerweg 32
4144 Arlesheim/Basel
Tel. 061/72 10 60

Geologie - Geotechnik - Geophysik

CSD AG (s. Baugrunduntersuchungen)

Geologie - Geotechnik - Geophysik

GEOTEST AG
3052 Zollikofen, Tel. 031 / 57 20 74
9008 St. Gallen, Tel. 071 / 24 87 10
8955 Oetwil a.L., Tel. 01 / 748 26 85
6010 Kriens LU, Tel. 041 / 45 46 66
1785 Cressier FR, 1037 Etagnières VD

Geotechnik

Dr. H. HALTER, dipl. Ing. ETH/SIA
Grund- und Dammbau, Erdbaulabor
Ekkehardstr. 25, 8006 Zürich
Tel. 01 / 362 56 28

Ingenieurbüro G. MUGGLIN AG
Beratung, Untersuchungsprogramme,
Planung, Berechnung, Überwachung
in Grundbau, Bodenmechanik und
allgem. Tiefbau. Schösslistr. 24a,
8044 Zürich, Tel. 01 / 251 48 62

Hang- und Rutschsanierungen

RÜEGGER AG, Beratende Ingenieure
für Geotechnik und Baugeologie
9014 St. Gallen, Tel. 071 / 27 54 84

Hard- und Software

Schärer BCT
Off. Hewlett-Packard Wiederver-
käufer, Statik-Software Mücke
sowie Eigenentwicklungen
4565 Rechterswil, Tel. 065 / 35 26 43

Holzbeizarbeiten

Amstutz & Sahli AG, 8032 Zürich
Chem. Holzbeizerei und Spritzwerk
Hofackerstrasse 11 A, Tel. 01 / 53 50 40

Holzschutzmittel

Dr. R. MAAG AG, 8157 Dielsdorf
Tel. 01/855 11 11
Color xex, Xerotin, Xylosan

Injektionen

BAUSCHUTZ AG, 8048 Zürich
Bristenstr. 10, Tel. 01 / 64 11 30

BENZ AG, Kunstharzbeläge und
Bautenschutz. Bändlistrasse 31,
8064 Zürich, Tel. 01 / 64 50 24
ab 26.8.86 neue Tel.-Nr. 01 / 432 50 24

Isolierungen

Schneider Dämmtechnik AG
8401 Winterthur, Im Hölderli 26
Tel. 052 / 89 21 21

Isolierelemente LEGATHERM Steildach/Estrichboden

LEGANORM AG, 8400 Winterthur
Feldstr. 31, Tel. 052/25 26 16

Kanalisationen

Krähenmann AG / Kasapro AG
Kanalunterhalt und -sanierungen
9202 Gossau SG, Tel. 071 / 85 35 11

Kanal-Reparaturen

KUNSTSTOFF-TECHNIK, 8041 Zürich
Leimbachstr. 38, Tel. 01 / 482 88 88

Kunststoff- Dichtungsbahnen

Über 30 Typen Sarnafil für
Abdichtungen im Tiefbau.
Sarna Kunststoff AG
6060 Sarnen, Tel. 041 / 61 01 11

Lager- und Betriebseinrichtungen

AROX AG, Lager- und Betriebs-
einrichtungen
6284 Sulz-Gelfingen, Tel. 041 / 85 27 22

Lärmexpertisen

BMP Dr. Pelli + Co., 8027 Zürich
Splügenstr. 3, Tel. 01 / 202 21 51
Aussenlärmrechnungen, Projektie-
rung von Schutzmassnahmen

Lärmschutz

Siegfried Keller AG, Wallisellen
Lärmschutz Büro und Lager:
Zürichstr. 38, 8306 Brüttisellen
Tel. 01/833 02 81

Fachfirmen- verzeichnis

Materialprüfung

BBL Baulaboratorium AG
4132 Muttenz/Basel, Tel. 061/61 33 14

Mauerentfeuchtungen

BAUSCHUTZ AG, 8048 Zürich
Bristenstr. 10, Tel. 01 / 64 11 30

Metallbau

Surber-Metallbau AG, 8004 Zürich
Hohlstrasse 211, Tel. 01/42 87 87
Metallfassaden, Metallfenster,
Schallschutzfenster, Metalltüren,
Brandschutzabschlüsse

Metall-Normtüren

Brander AG, 8162 Steinmaur
Tel. 01/853 06 22

Natursteine

J. und A. Kuster, Steinbrüche AG
8807 Freienbach, Tel. 01/784 25 25

Oberlichter/Verglasungen

TUCHSCHMID AG
8500 Frauenfeld, Tel. 054 / 26 11 11

Pfahlprüfungen

GEOTEST AG
(s. Geologie - Geotechnik - Geophysik)

Plan-Rollen

TUPAK-SERVICE
4922 Bützberg, Tel. 063 / 43 19 69

Pumpen

Bieri Pumpenbau AG
Biral International
3110 Münsingen, Tel. 031/92 92 11

GRUNDFOS PUMPEN AG
8117 Fällanden
Tel. 01/825 29 25, Telex 59928

HÄNY & CIE. AG, Pumpen- und Was-
seraufbereitungsanlagen
8706 Meilen, Tel. 01/925 11 31

KSB Zürich AG, Pumpen/Armaturen
8031 Zürich, Tel. 01/44 99 33

PUMPENBAU SCHAFFHAUSEN AG
8200 Schaffhausen, Tel. 053/4 30 21

K.Rütschi AG, Pumpenbau, 5200 Brugg
Tel. 056/41 04 55, Telex 54 233

SOMMER SCHENK SUISSE
Pumpenbau, 5213 Villnachern
Tel. 056/43 13 63

Schallschutz- und Schwingungstechnik

ANGST + PFISTER, 8052 Zürich
Thurgauerstr. 66, Tel. 01/301 20 20

PAUL SCHWAB AG, Säntisstrasse 7
8134 Adliswil, Tel. 01 / 710 02 22

Schaumstoff-Streifen

zur Fugen-Hinterfüllung

Schaumstoff AG, 8303 Bassersdorf
Geerenweg 4, Tel. 01 / 836 61 14

Spritzbeton

Gunit, Sandstrahlen
E. LAICH SA, 6671 Avegno
Tel. 093 / 81 17 22

Thermolackierungen

Thermolackierwerk Waltenspül AG
6142 Gettnau LU, Tel. 045/81 20 51

Tore

Bator AG, 3360 Herzogenbuchsee
Tel. 063 / 60 11 33
Falt-, Schiebefalt-, Schiebetore
Automaten-Steuerungen

Trennwände - Werkkabinen

Verstellbare Blättler-Wände
schallisoliert, feuerbeständig
BLÄTTLER AG, Holz- und Metallbau
Industriestr. 1, 8117 Fällanden
Tel. 01/825 43 85

Treppen

Columbus-Treppen AG
9245 Oberbüren, Tel. 073/51 37 55
Spindeltreppen aus Holz und Alu,
Scheren- und Holzschiebetreppen

Ungezieferbekämpfung

Ketol AG, Abt. Insecta-Service
8157 Dielsdorf ZH, Tel. 01/853 05 16
RENTOKIL AG, Köchlistr. 28
8004 Zürich, Tel. 01/242 69 69
1290 Versoix, Tel. 022/55 49 55

Unterquerungsarbeiten mit Stahl- und Eternit- rohren bis 1000 mm Ø

für Kanalisation und Werkleitungen

TRENCHAG AG, 8305 Dietlikon
Tel. 01/833 22 05

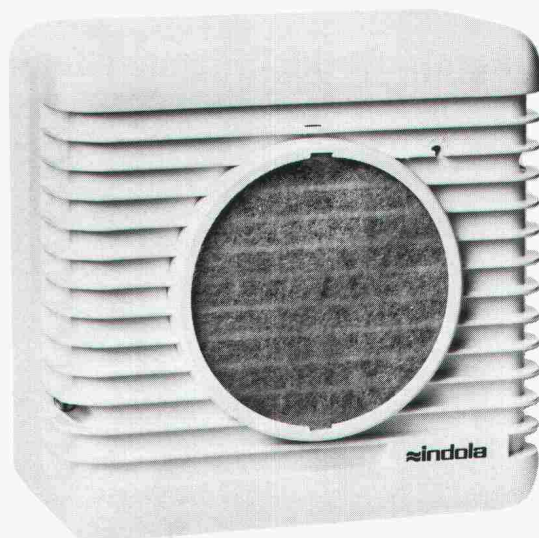
Vorfabrizierte Armierungen

Mit fi-Rista-Elementen armieren Sie
wirtschaftlicher
NEU! fi-Ripa-Anschlusskorb
DRAHTWERKE FISCHER AG
5734 Reinach
Tel. 064/71 15 55, Telex 981 532 dwfi ch

indola

Schachtlüfter SL

Für die individuelle Entlüftung von Bad
und WC im Einfamilienhaus und im
Mehrfamilienhaus.



SL - 25 mit Laufrad in aerodynamischem
Turbinengehäuse. Gehäuse aus
weissem Kunststoff, eingebaute Rück-
stauklappe und Luftfilter.

SL - 27 zusätzlich mit 2 Min. Einschalt-
verzögerung und umschaltbarer Nach-
laufautomatik von 4 Min. oder 8 Min.

COUPON

Ich bitte um Zustellung von technischen
Unterlagen über Schachtlüfter SL 25/27.

Firma/Name

Strasse

Ort



Werner Kuster AG

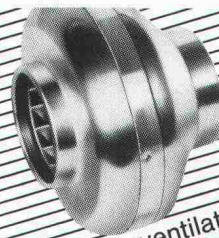
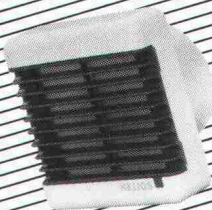
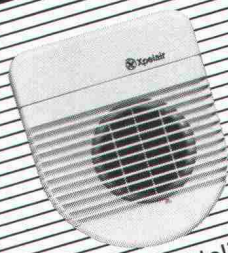
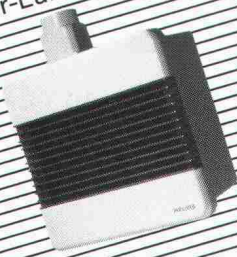
4402 Frenkendorf
1004 Lausanne
8304 Wallisellen

Parkstrasse 6
Rue de Genève 98
Hertistrasse 24

Tel. 061/ 94 15 15
Tel. 021/ 25 10 52
Tel. 01/830 40 54

PROFIS IN SACHEN LÜFTUNG

Einrohr-Lüftungssystem



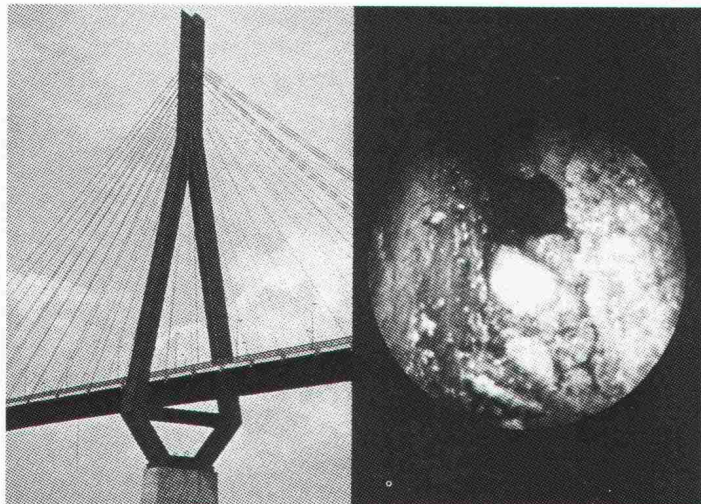
Rohrventilatoren

Xpelair/Helios Bad/WC-Ventilatoren

Xpelair Helios extrair
HELIOS VENTILATOREN AG
Lufttechnik

Steinackerstr. 36 · 8902 Urdorf/ZH
Tel. 01 / 734 36 36 · Telex 827 800

Hohlraumkontrolle mittels Fiberskop



Die neue Dienstleistung ist da!

Wir verschaffen Ihnen Einblick in die Substanz von Bauwerk und Material.

Lassen Sie die Fassaden-Verankerungen, die Röhren im Wärmetauscher oder die Brückenwiderlagen einer Sichtkontrolle unterziehen. Wir liefern Ihnen Entscheidungsgrundlagen in Form von Dias oder Video.

Über die Einsatzmöglichkeiten des Fiberskop informieren wir Sie gerne. Rufen Sie unverbindlich an.

SPI AG. Fiberskopie
Amselweg 19, 2563 Ipsach
Tel. 032 · 51 71 58

FASA - FONDERIE ET ATELIERS MECANIQUE D'ARDON SA
CH-1917 Ardon - Valais Tél. (027) 86 11 02 Télex: 38 689 FASA - CH

Innert 6 Minuten fertigmontiert?
...FASA selbstverständlich!

Eine Serie, die auf Höhe des Strassenbelages ausgerichtet werden kann, ohne Schrauben, ohne Unterlagen oder Sonderwerkzeuge.

1875-1985
110 JAHRE

Charge Belastung Load **10 To** par roue pro Rad per wheel

10 JAHRE GARANTIE GEGEN WACKELN UND KLAPPERN

VA 03/85

Stellen- und Gelegenheits-Anzeigen

Tarif

Stellenangebote und Ausschreibungen				Ermässigtter Preis für Stellengesuche				
1/1-Seite	185×260 mm	Fr. 1490.—	1/6-Seite	90×84 mm	1/12-Seite	90×40 mm	Fr. 145.—	
1/2-Seite	90×260 mm			185×40 mm	Fr. 320.—			
	185×128 mm	Fr. 790.—	1/8-Seite	90×62 mm		1/16-Seite	90×29 mm	Fr. 107.—
1/3-Seite	90×172 mm	Fr. 540.—		185×29 mm	Fr. 240.—			
1/4-Seite	90×128 mm		1/12-Seite	90×40 mm	Fr. 175.—	1/24-Seite	90×21 mm	Fr. 80.—
	185×62 mm	Fr. 412.—						

Chiffregebühr Fr. 7.—, Ausland Fr. 10.—

Für Stellengesuche wird Vorauszahlung verlangt.

Anzeigenschluss: Mittwoch der Vorwoche, 10 Uhr

IVA AG für internationale Werbung, 8032 Zürich
Mühlebachstrasse 43, Tel. 01 / 251 24 50, PC 80-32735

Filiale:
1004 Lausanne, Pré-du-Marché 23
Tel. 021 / 37 72 72

«Gerade auch bei diesem Siedlungsbau

hat uns das CRET-Dornsystem erlaubt, rationell,

kostengünstig und sicher zu bauen.»



**Überbauung «Egghölzli» Muri/Bern.
4 MFH mit 62 Wohneinheiten, eine
Autoeinstellhalle. Statik: Ingenieure
Emch + Berger AG, Bern**

Max Bucher, Ingenieur bei Emch + Berger:
«Durch die Verwendung von CRET-Querkräftdornen bei den Deckendilatationen in der Autoeinstellhalle konnten die Gerbergelenke weggelassen werden, was eine einfachere Schalung und Armierung im Deckenrandbereich zulässt. Die vorgefertigten Balkonplatten wurden mit CRET-Querkräftdornen an der jeweiligen Deckenstirne befestigt. Nebst rationellerer Arbeitsweise konnte so eine durchgehende thermische Isolation zwischen Balkon und Haus erreicht werden. Auch für die Verbindung Schrägdächer in Ortbeton/Brandmauern wurden CRET-Querkräftdorne verwendet. Dieses Verankerungssystem gewährleistet eine gleichmässige Kraftaufnahme und die Bewegung der Konstruktion infolge Temperatureinfluss.»

Laufende Materialprüfungen sowie strenge interne Kontrollen gewährleisten die optimale Sicherheit von CRET-Querkräftdornen.

Wer achtjährige Erfahrung auf diesem Gebiet, technische Beratung durch Spezialisten, übersichtliche Dokumentationen und einfache Montage zu

schätzen weiss, der spart mit dem CRET-Dornsystem Zeit und Geld.

Verlangen Sie unsere Dokumentation!

F.J. Aschwanden AG
3250 Lyss
Telefon 032 84 47 41



CRET-Querkräftdorne – international ausgezeichnet – sind eine Eigenentwicklung und -produktion von Aschwanden. Darum auch die kurzen Lieferfristen von 1 bis 2 Tagen. Die nach der Plastizitätstheorie berechneten Belastbarkeitswerte sind zusätzlich in mehreren Versuchsreihen ausgetestet worden, welche deren Richtigkeit bestätigten.

DORNSYSTEM 
CRET® 
Aschwanden
Sicher ist sicher.

Longatti, ASG

Ob es um Heizung, Klima oder
andere Bereiche der Gebäudeautomation geht –

SICOS 2000

übernimmt die Verantwortung für das Innenleben Ihrer Gebäude

Das macht sich für Sie
in dreifacher Hinsicht bezahlt:

- **Geringerer Energieverbrauch**
- **Grössere Betriebssicherheit**
- **Weniger Aufwand**

Dafür sorgt SICOS 2000 (**Sulzer Industrial Control System**) mit seiner leistungsfähigen DDC-Technik (Direct Digital Control).

SICOS 2000 findet sowohl in der Gebäudeautomation wie auch in der Prozessführung Anwendung und dient dazu, alle Funktionen in den Bereichen Heizung, Klima/Lüftung, Sanitär, Betriebsanlagen usw. zu überwachen, zu regeln, zu steuern und zu optimieren. Wie das im einzelnen vor sich geht und welche der verschiedenen Systemkomponenten Ihnen die grössten Vorteile bringen – darüber informieren wir Sie gerne ausführlicher. Zum Beispiel auf der HILSA '86. Kommen Sie einmal vorbei, oder schicken Sie uns den Mann Ihres Vertrauens. Es wird sich für Sie in jeder Hinsicht bezahlt machen.

**Alles über SICOS 2000 auf der HILSA '86,
Züspa-Hallen, Zürich, 22. bis 26. April,
Halle A, Stand 2010**

SULZER®

Gebrüder Sulzer Aktiengesellschaft
System- und Automatisierungstechnik
KA-IE/0149
CH-8401 Winterthur

E.1

**Ausgereifte DDC-Technik
im Dienste der Gebäudeautomation**